

	DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 33.100.20 Ersatz für DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2):2002-08 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-2: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Industriebereiche (IEC 61000-6-2:2005); Deutsche Fassung EN 61000-6-2:2005 Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2: Generic standards – Immunity for industrial environments (IEC 61000-6-2:2005); German version EN 61000-6-2:2005 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-2: Normes génériques – Immunité pour les environnements industriels (CEI 61000-6-2:2005); Version allemande EN 61000-6-2:2005 Gesamtumfang 21 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2005-06-01 angenommene EN 61000-6-2 gilt als DIN-Norm ab 2006-03-01.

Daneben darf **DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2):2002-08** noch bis 2008-06-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2):2005-02.

Für diese Norm sind die nationalen Arbeitsgremien UK 767.1 „Niederfrequente leitungsgeführte Störgrößen“, UK 767.3 „Hochfrequente Störgrößen“ und UK 767.6 „Schutz von Einrichtungen der Informationstechnik gegen Überspannungen und niederfrequente Felder“ unter dem Dach des K 767 „Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 77 „Electromagnetic compatibility“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2):2002-08** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) im Abschnitt 1 „Anwendungsbereich“ wurde klargestellt, dass diese Norm (Fachgrundnorm) gilt, wenn keine bestehende spezifische Produkt- oder Produktfamiliennorm(en) zur Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) – Störfestigkeit – vorhanden ist (sind);
- b) im Abschnitt 1 „Anwendungsbereich“ wurde ergänzt, dass für Frequenzen, für die keine Anforderungen festgelegt sind, keine Prüfungen durchgeführt zu werden brauchen;
- c) im Abschnitt 1 „Anwendungsbereich“ wurde aufgenommen, dass batteriebetriebene Geräte (Betriebsmittel, Einrichtungen), die zur Verwendung im Industriebereich vorgesehen sind, durch diese Norm erfasst werden;
- d) im Abschnitt 1 „Anwendungsbereich“ wurden zwei weitere Anmerkungen aufgenommen;
- e) in 3.1 wurde eine Anmerkung ergänzt, dass in manchen Fällen verschiedene Anschlüsse miteinander kombiniert sein können;
- f) 3.5 „Funktionserdeanschluss“ wurde gestrichen und der Anschluss auch aus Bild 1 herausgenommen;
- g) 3.4 „Signalanschluss“, 3.5 „Stromversorgungsanschluss“ und 3.6 „Niederspannung“ wurden ergänzt;
- h) in der Tabelle 1 wurde die Prüfung der Störfestigkeit gegen amplitudenmodulierte elektromagnetische HF-Felder in den Frequenzbereichen 1,4 GHz bis 2,0 GHz und 2,0 GHz bis 2,7 GHz ergänzt und hinzugefügt, dass bei kleinen Prüflingen die Prüfung in TEM-Wellenleitern und GTEM-Zellen nach IEC 61000-4-20 durchgeführt werden kann;
- i) in der Tabelle 4 wurden die Prüfanforderungen in Bezug auf Spannungsschwankungen und Kurzzeitunterbrechungen verändert;
- j) die Prüfung der Störfestigkeit von Funktionserdeanschlüssen (Tabelle 5) und die entsprechende Bezugnahme im Abschnitt 7 wurde gestrichen;
- k) die Norm wurde redaktionell überarbeitet und dabei die Wortlaute korrespondierender Abschnitte der EMV-Fachgrundnormen IEC 61000-6-1 und IEC 61000-6-2 sowie IEC 61000-6-3 und IEC 61000-6-4 angeglichen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 50082-2 (VDE 0839-82-2):1996-02

DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2):2000-03, 2002-08

Nationaler Anhang NA
(informativ)**Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen**

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050-161:1990 + A1:1997 + A2:1998	IEV Teil 161:2000-08	–
EN 55011:1998 +A1:1999 +A2:2002 ¹⁾	IEC/CISPR 11:1997 + A1:1999 + A2:2002	DIN EN 55011 (VDE 0875-11):2003-08	VDE 0875-11
prEN 55022:2005 ²⁾	IEC/CISPR 22:2003 + A1:2004 + A2:200X – (IEC/CISPR/11/128/CDV) + A3:200X – (IEC/CISPR/11/136/FDIS)	E DIN EN 55022 (VDE 0878-22):2005-10	VDE 0878-22
EN 61000-4-1:2000	IEC 61000-4-1:2000	DIN EN 61000-4-1 (VDE 0847-4-1):2001-06	VDE 0847-4-1
EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 +A2:2001	IEC 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2000	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2):2001-12	VDE 0847-4-2

¹⁾ Es ist vorgesehen, die EN 55011:1998 +A1:1999 +A2:2002 durch eine Neuausgabe zu ersetzen. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm liegt der Entwurf für die Neuausgabe der EN 55011 als prEN 55011:2004 +prA2:2004 + prAA:2005 + prAB:2005 + prAC:2005 vor. Die Deutsche Fassung der prEN 55011:2003 wurde als E DIN EN 55011 (VDE 0875-11):2004-11 veröffentlicht. Die durch die EN 55011:1998 + A1:1999 + A2:2002 modifiziert übernommene Internationale Norm IEC/CISPR 11:1997 + A1:1999 + A2:2002 wurde bereits durch die Neuausgabe IEC/CISPR 11:2003 + A1:2003 ersetzt.

²⁾ Die prEN 55022:2005 wurde zusammen mit ihrer prAD:2005 am 2005-09-13 ratifiziert. Die Schluss-Fassung liegt zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm noch nicht vor. Die Internationale Norm IEC/CISPR 22:2003 + A1:2004 wurde bereits durch die Neuausgabe IEC/CISPR 22:2005 + A1:2005 ersetzt.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61000-4-3:2002 +A1:2000 +A2:2002	IEC 61000-4-3:2002 +A1:2000 +A2:2002	DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847 Teil 4-3):2003-11	VDE 0847-4-3
EN 61000-4-4:2004	IEC 61000-4-4:2004	DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847-4-4):2005-07	VDE 0847-4-4
EN 61000-4-5:1995 +A1:2001	IEC 61000-4-5:1995 +A1:2000	DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847-4-5):2001-12	VDE 0847-4-5
prEN 61000-4-6:2002	IEC 61000-4-6:2003 +A1:2004	– ^{3) 4)}	–
EN 61000-4-8:1993 +A1:2001	IEC 61000-4-8:1993 +A1:2000	DIN EN 61000-4-8 (VDE 0847-4-8):2001-12	VDE 0847-4-8
EN 61000-4-11:2004	IEC 61000-4-11:2004	DIN EN 61000-4-11 (VDE 0847-4-11):2005-02	VDE 0847-4-11
EN 61000-4-20: 2003	IEC 61000-4-20:2003	DIN EN 61000-4-20 (VDE 0847-4-20):2003-10	VDE 0847-4-20

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 55011 (VDE 0875-11), Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Hochfrequenzgeräte (ISM-Geräte) – Funkstörungen – Grenzwerte und Messverfahren (IEC/CISPR 11:1997, modifiziert + A1:1999 + A2:2002); Deutsche Fassung EN 55011:1998 + A1:1999 + A2:2002

E DIN EN 55011 (VDE 0875-11), Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Hochfrequenzgeräte (ISM-Geräte) – Funkstörungen – Grenzwerte und Messverfahren (IEC/CISPR 11:2003, modifiziert); Deutsche Fassung prEN 55011:2004

E DIN EN 55022 (VDE 0878-22), Einrichtungen der Informationstechnik – Funkstöreigenschaften – Grenzwerte und Messverfahren (IEC/CISPR 22:2003 + A1:2004 + A2:200X – (IEC/CISPR/1128/CDV) + A3:200X – (IEC/CISPR/1136/FDIS), modifiziert); Deutsche Fassung prEN 55022:2005

³⁾ Die Deutsche Fassung des Europäischen Norm-Entwurfs prEN 61000-4-6:2002, die den Internationalen Norm-Entwurf [Committee Draft for Voting (CDV)] IEC 77B/345/CDV:2002 unverändert übernommen hatte, wurde als E DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847-4-6):2003-01 veröffentlicht. Das Internationale Normprojekt wurde mit der Veröffentlichung der IEC 61000-4-6:2003-05 abgeschlossen. Die Ratifizierung der prEN 61000-4-6:2002 ist zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2) dagegen noch nicht erfolgt, so dass auch eine der IEC 61000-4-6:2003-05 entsprechende Deutsche Norm noch nicht veröffentlicht werden konnte.

⁴⁾ Die Deutsche Übersetzung des als Dokument IEC 77B/406/CDV:2003 herausgegebenen CDV-Entwurfs der IEC 61000-4-6:2003/A1 wurde als E DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847-4-6):2004-07 veröffentlicht. Das Internationale Normprojekt wurde mit der Veröffentlichung der IEC 61000-4-6:2003A1:2004-10 abgeschlossen. Wegen der noch ausstehenden Ratifizierung der prEN 61000-4-6:2002 und der bislang nicht erfolgten Übernahme der IEC 61000-4-6:2003/A1:2004-10 als Europäische Norm konnte noch keine der IEC 61000-4-6:2003-05 entsprechende Deutsche Norm veröffentlicht werden.

DIN EN 61000-4-1 (VDE 0847-4-1), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-1: Prüf- und Messverfahren – Übersicht über die Reihe IEC 61000-4 (IEC 61000-4-1:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-1:2000

DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität (IEC 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-3:1995 + A1:1998 + A2:2001

DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847-4-3), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder (IEC 61000-4-3:2002 + A1:2002); Deutsche Fassung EN 61000-4-3:2002 + A1:2002

DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847-4-4), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-4: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst (IEC 61000-4-4:2004); Deutsche Fassung EN 61000-4-4:2004

DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847-4-5), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-5: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (IEC 61000-4-5:1995 + A1:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-5:1995 + A1:2001

E DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847-4-6), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-6: Prüf- und Messverfahren – Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder (IEC 77B/345/CDV:2002); Deutsche Fassung prEN 61000-4-6:2002

DIN EN 61000-4-8 (VDE 0847-4-8), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-8: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen (IEC 61000-4-8:1993 + A1:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-8:1993 + A1:2001

DIN EN 61000-4-11 (VDE 0847-4-11), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-11: Prüf- und Messverfahren – Prüfungen der Störfestigkeit gegen Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen (IEC 61000-4-11:2004); Deutsche Fassung EN 61000-4-11:2004

DIN EN 61000-4-20 (VDE 0847-4-20), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-20: Prüf- und Messverfahren – Messung der Störaussendung und Störfestigkeit in transversal-elektromagnetischen (TEM-) Wellenleitern (IEC 61000-4-20:2003); Deutsche Fassung EN 61000-4-20:2003

E DIN IEC 61000-4-6/A1 (VDE 0847-4-6/A1), Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-6: Prüf- und Messverfahren – Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder – Änderung zur IEC 61000-4-6 – Prüfaufbau für große Prüflinge (IEC 77B/406/CDV:2003)

IEV Teil 161: Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Kapitel 161: Elektromagnetische Verträglichkeit; Konsolidierte Fassung aus IEC 60050-161:1990-08, A1:1997-10 und A2:1998-04

– Leerseite –

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 6-2: Fachgrundnormen
Störfestigkeit für Industriebereiche
(IEC 61000-6-2:2005)

Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 6-2: Generic standards
Immunity for industrial environments
(IEC 61000-6-2:2005)

Compatibilité électromagnétique (CEM)
Partie 6-2: Normes génériques
Immunité pour les environnements industriels
(CEI 61000-6-2:2005)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2005-06-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2005 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61000-6-2:2005 D